



HSBC THÔNG BÁO LỊCH BẢO TRÌ HỆ THỐNG

Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam) xin thông báo chúng tôi sẽ tiến hành bảo trì hệ thống từ **22h00 tối Chủ Nhật, 01/11/2020 đến 06h00 sáng Thứ Hai, 02/11/2020 giờ Việt Nam (GMT+7)**.

Trong thời gian bảo trì này, các dịch vụ sau đây sẽ tạm thời bị gián đoạn và chúng tôi rất mong Quý khách thông cảm. Sau thời gian kể trên, hệ thống sẽ hoạt động lại bình thường.

Ngân Hàng Trực Tuyến	Tạm ngưng hoạt động đăng ký tài khoản mới bằng Thẻ Thanh Toán Quốc Tế
Máy HSBC ATM (ATM/MFM)	Tạm ngưng hoạt động tất cả các dịch vụ
Thẻ Thanh toán Quốc Tế	Tạm ngưng hoạt động tất cả các dịch vụ
Thẻ Tín dụng	Tạm ngưng hoạt động đối với dịch vụ trên máy ATM

Chúng tôi chân thành xin lỗi Quý khách về bất tiện có thể xảy ra. Rất mong Quý khách tiếp tục ủng hộ và sử dụng các sản phẩm và dịch vụ của Ngân hàng HSBC.

Trân trọng,

Ngân Hàng TNHH Một Thành Viên HSBC (Việt Nam)

HSBC SERVICE MAINTENANCE NOTICE

Please be informed that HSBC Bank (Vietnam) Ltd. Will conduct system maintenance **from 10:00pm on Sunday, Nov 1st, 2020 to 06:00am on Monday, Nov 2nd, 2020 Vietnam Time (GMT+7)**.

During this maintenance period, the following services and channels will temporarily be unavailable, and we apologise for any inconvenience this may cause. HSBC services will resume normal operations after the downtime.

Online Banking	Temporarily NOT available for new self-registration by HSBC Debit Card
HSBC ATM (ATM/MFM)	Temporarily NOT available for all services
Debit Card	Temporarily NOT available for all services
Credit Card	Temporarily NOT available for service on ATM

Once again please accept our apologies for any inconvenience this may cause. We look forward to your continued patronage to HSBC products and services.

Yours faithfully,

HSBC Vietnam Ltd.